

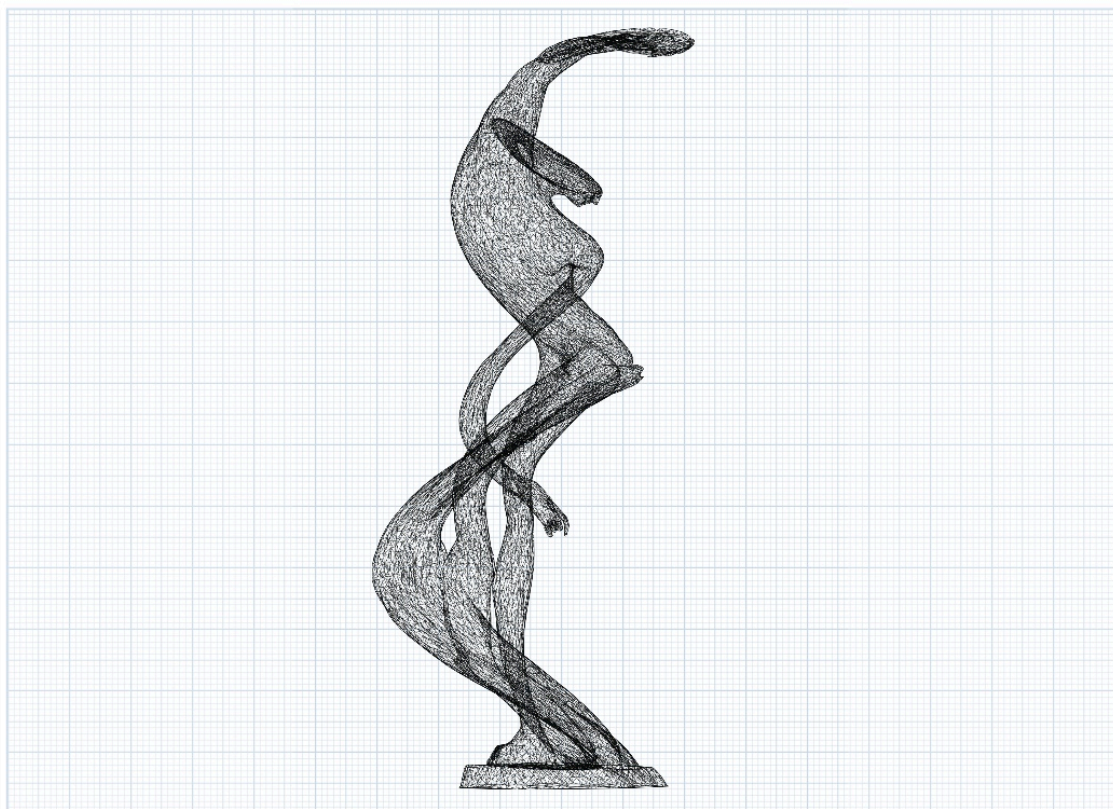
DOSSIER DE PRESSE

Discobolos

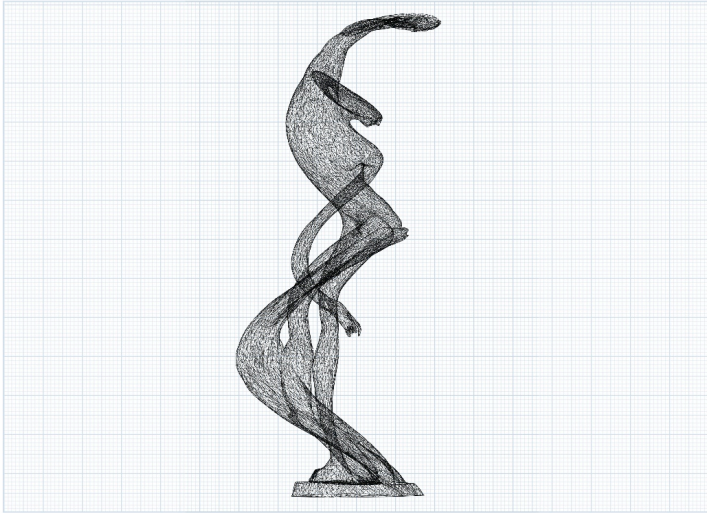
WIM DELVOYE

Inauguration le samedi 5 juin 2010 à 11h30

Rencontre presse à 11h



Discobolos de Wim Delvoye dans le cadre de l'action des Nouveaux commanditaires
Production - médiation : **artconnexion**.



© Wim Delvoye, Discobolos

Inauguration de l'œuvre de Wim Delvoye, Discobolos

Le samedi 5 juin 2010 à 11h30

Square situé à l'angle de la rue de Saint-Antoine et de l'avenue des Nations Unies, Roubaix

Le quartier de l'Hommelet à Roubaix, représenté par son Comité, a souhaité passer commande d'une œuvre qui amènerait symboliquement une cohésion entre différentes communautés et mettrait en valeur un espace convivial au cœur de ce quartier multiculturel.

Pour mener à bien ce projet, le **Comité de Quartier de l'Hommelet** a fait appel à **artconnexion**, structure de production en art contemporain et médiateur-producteur agréé par la Fondation de France dans le cadre de l'action des Nouveaux commanditaires*.

artconnexion a proposé l'artiste **Wim Delvoye**. Celui-ci répond à cette commande par la réalisation d'une sculpture contemporaine en bronze, une œuvre "signal", installée à l'entrée du quartier de l'Hommelet. Convaincue par la proposition artistique, la mairie de Roubaix a rejoint le projet et a décidé de réaménager spécialement un square pour accueillir l'œuvre.

Pour les habitants de Roubaix, **Wim Delvoye** réinterprète la sculpture antique du Discobole de Myron. L'athlète, comme emporté par son geste, continue l'action du lancer jusqu'à s'enrouler en spirale sur lui-même, donnant une impression de mouvement et d'élévation. Cette proposition répond à la demande des commanditaires d'une œuvre fédératrice, symbole de dialogue et de partage, dans laquelle toutes les populations d'habitants se retrouvent... Le sport et ses valeurs universelles, symbole du vivre ensemble.

Contact presse :
Amanda Crabtree : a.crabtree@nordnet.fr - 06 89 95 36 59
Marie Beyaert : m.beyaert-artconnexion@nordnet.fr - 03 20 21 10 51

Avec le soutien de la Fondation de France, de la Ville de Roubaix, de M. Ivan Renar, Sénateur du Nord, et dans le cadre du projet **face2face**, programme européen **Interreg IVa, 2 Mers Seas Zeeën**. « Investir dans votre futur ».

* L'action des Nouveaux commanditaires initiée par la Fondation de France permet à des citoyens confrontés à des enjeux de société ou de développement d'un territoire d'associer des artistes contemporains à leurs préoccupations par le biais d'une commande. Son originalité repose sur une conjonction nouvelle entre trois acteurs privilégiés : l'artiste, le citoyen commanditaire, le médiateur culturel, agréé par la Fondation de France, accompagnés de partenaires publics et privés réunis autour du projet. www.nouveauxcommanditaires.eu

« Négocier et co-construire la ville »

Précurseurs des notions de démocratie participative, de justice sociale, d'égalité politique et d'auto-organisation, les Comités de quartier roubaisiens, associatifs, composés exclusivement d'habitants des quartiers, sont une particularité en terme d'innovation citoyenne dans le paysage socioculturel français depuis les années 70.

Le Comité de quartier de l'Hommelet s'illustre depuis quelques années par ses propositions innovantes sur l'espace public, en prenant sa part de revendications des habitants et en propositions constructives en dialogue avec les institutions. L'association prône ainsi une démocratie participative basée sur une parole remontante et active vers l'institution, et non pas une attitude descendante où le citoyen ne serait que passif.

Exemples de réalisations :

- un travail de terrain normal (visites de quartier, diagnostic circulation, fêtes thématiques de quartier...)
- la co-conception, fin des années 90, du **Parc du Nouveau Monde** (parc urbain de 4 hectares en plein cœur du quartier) est une belle réalisation, elle fut accompagnée de l'organisation de l'Hestival, festival de musiques urbaines porté par les habitants et qui a marqué le quartier sur plusieurs générations.
- face à l'abstention grandissante, le Comité a lancé un collectif intitulé "**Je pense donc je vote**" depuis 2002 qui, à chaque élection, tente de mobiliser les habitants à voter.
- l'association développe aussi des **jardins partagés**, collectifs ou en parcelles individuelles (depuis 2001) ainsi que des échanges européens, et participe à des réseaux associatifs régionaux et nationaux (comme l'Adels, URACEN, Capacitation Citoyenne...)
- le CQH porte notamment l'organisation d'un barcamp sur l'e-démocratie lors des Rencontres nationales de la démocratie locale. Car, une des faces les plus visibles de l'association est l'animation du **Blog2Roubaix**, vidéo blog citoyen qui traite des sujets sur la vie roubaisienne et la démocratie locale, au delà des quartiers et tout en créant de nouveaux métiers.

En commandant une œuvre d'art destinée à l'espace public, ces habitants et militants d'une citoyenneté active souhaitent inscrire dans la pierre la participation citoyenne et la reconnaissance des comités associatifs de quartier de Roubaix comme acteurs essentiels d'une démocratie moderne, qui pourraient être un modèle repris ailleurs, à l'heure où se posent les questions d'abstention et du renouvellement de la participation citoyenne.

Sylvie Thilloy, présidente du Comité de quartier de l'Hommelet :

« Le choix de Wim Delvoye, artiste connu et reconnu internationalement, s'est affirmé très vite parce que son œuvre est à la fois basée sur des éléments de culture populaire, et elle fait débat régulièrement, tout en étant parfois un peu provoc', ce qui n'est pas sans nous déplaire. Il est en effet dans nos valeurs de questionner les pratiques, celles des institutions publiques, et bien sûr les nôtres. Ce Discobole, revisité par l'artiste, fait à la fois référence aux fondamentaux, aux valeurs universelles, tout en lui offrant une nouvelle dynamique, un mouvement, une révolution au sens propre du terme, mais espérons qu'elle révolutionnera aussi les esprits vers plus de pensée collective, de partages et d'implication des citoyens dans la chose publique ! C'est pour nous à la fois une date dans l'histoire de la Participation Citoyenne, et un repère physique dans notre ville. Par ailleurs, il s'agit de la première œuvre d'art contemporain spécialement conçue pour Roubaix, souhaitons que le plus d'habitants possible se l'approprient -- l'art contemporain pour tous ! -- et apprennent à regarder la ville autrement. Et qui sait, peut-être ferons-nous jaillir quelques vocations artistiques chez nos jeunes de Roubaix ! »

**Comité de Quartier de
l'Hommelet**
Fabrique militante de participations citoyenne



Contact : Bruno Lestienne, permanent de l'association
Adresse postale : B.P. 50393 • 59057 Roubaix cedex 1
Téléphone : 03 20 73 19 17 • fax : 03 20 66 99 10
Vidéoblog : <http://leblog2roubaix.com>
Ancien site web : <http://www.hommelet.com>
Facebook : <http://facebook.com/leblog2roubaix>
Twitter : @leblog2roubaix

Né en 1965 à Wervik, Wim Delvoye vit et travaille à Gand, Belgique. Ses œuvres sont présentées lors de nombreuses expositions individuelles et collectives dans des galeries privées et publiques, des musées et des biennales, notamment au Centre Georges Pompidou (Paris), au Casino Luxembourg, au New Museum of Contemporary Art (New York), à la Biennale de Venise, au MOCA (Shanghai) et au Kunstwerke (Berlin).

Le travail de Wim Delvoye est multiple. L'artiste explore différents domaines et produit une œuvre multidirectionnelle. Il exerce dans toutes les disciplines artistiques, voire même non artistiques. De l'architecture avec la **Chapelle** d'inspiration gothique, 2006, prenant place au Mudam Luxembourg ; de la sculpture par la série des **Helix** ou des **Jesus Twisted** ; à la reproduction mécanisée du système digestif, **Cloaca**, 2000.

Wim Delvoye opère par appropriation, détournement et fusion, il compare sa pratique artistique au phénomène chimique de l'émulsion. Différente du simple mélange, l'émulsion permet la conservation des qualités propres de chacun des composants. Cet art du mélange, aux frontières poreuses, permet à l'artiste de brouiller les limites entre culture savante et imagerie populaire.

Wim Delvoye extrait l'icône de la sphère populaire. L'image-symbole, dont la lecture est immédiate, est ancrée dans un système signifiant. Le détournement opéré par Wim Delvoye prend place dans cet *intermezzo* fragile entre l'icône et le nouveau lexique que l'artiste lui confère. Il prélève un signe de l'imagerie populaire qu'il se réapproprie et intègre à son vocabulaire plastique. Ainsi les cages de football, par la série des **Finales**, les bonbonnes de gaz de l'œuvre **Installation of gas cannister** ou encore les **Ironing board** (représentation de blasons sur tables à repasser) démontrent l'intérêt de l'artiste pour la vie quotidienne, pour l'iconographie de l'usuel.

Wim Delvoye répond avec finesse à la demande des commanditaires. Il propose une variation autour de la sculpture de Myron : le **Discobole**. Il fait subir à l'œuvre du sculpteur grec un mouvement de torsion, il détourne le rapport au corps par la déformation des membres de l'athlète. Cette altération du corps est proche de la sculpture **Dita Clockwise**, 2006, et la structure en spirale évoque la série **Helix**, 2008.

A l'image de **Cement Truck**, 1990-1999, décrit par Jean Max Colard¹ comme « un élément pour une société multiculturelle » dont « le ventre énorme malaxe toutes nos disparités sociales » ; **Discobolos** prend place à Roubaix, comme œuvre « signal » et symbole d'union entre les différentes communautés d'habitants.

« Aujourd'hui mille cultures nous entourent, rien n'est homogène.[...] Tout est mélangé dans le temps et l'espace. C'est une façon de célébrer notre société. »
Wim Delvoye

En réponse à la commande du Comité de quartier de l'Hommelet, Wim Delvoye livre une œuvre fédératrice, sous la valeur sportive et universelle. La sculpture à la fois dans l'hommage et la subversion, renverse les canons antiques de la représentation. Wim Delvoye joue de l'image portée par l'œuvre, autant dans la célébration de l'histoire que dans la présentation de la société contemporaine.

Marie BEYAERT

¹ « Cement Truck par Wim Delvoye », Wim Delvoye cité par Jean Max Colard, in *Beaux Arts Magazine*, numéro 192, 2000, p.102

Commanditaires

Des habitants de Roubaix représentés par le Comité de Quartier de l'Hommelet

Médiateur-producteur délégué pour l'action Nouveaux commanditaires

Bruno Dupont, **artconnexion**, Lille

Artiste

Wim Delvoye (www.wimdelvoye.be)

Technique

Sculpture en bronze

Lieu

Square situé à l'angle de la rue Saint-Antoine et de l'avenue des Nations Unies, Roubaix

Date

Inauguration de l'œuvre le samedi 5 juin 2010 à 11h30

La commande

Pour répondre à un besoin de cohésion entre les différentes communautés culturelles et sociales d'un même quartier, les habitants ont exprimé, à travers les représentants du Comité de quartier de l'Hommelet, la volonté d'installer une œuvre "signal" au cœur de leur territoire. Cette œuvre symbolise la rencontre des différences et fédère les habitants.

Partenaires

Fondation de France, Ville de Roubaix, M. Ivan Renar Sénateur du Nord, programme européen Interreg IVA, 2 Mers Seas Zeeën. "Investir dans votre futur"



Wim DELVOYE, né en 1965 à Werwick (Belgique)
Vit et travaille à Gand (Belgique)

Expositions personnelles

- 2010 *Wim Delvoye : Dessins & Maquettes*, MAMAC Nice (FR)
Wim Delvoye, Musée Rodin, Paris (FR)
Knocking on Heaven's Door, BOZAR, Brussels (BE)
- 2009 *Cloaca No 5*, Galerie de l'UQAM, Montréal (CAN)
Wim Delvoye: Torre, Guggenheim Collection, Venice (IT)
- 2008 *Sex Rays*, Galerie Guy Bartschi, Genève (CH)
Wim Delvoye, Ernst Museum (Mucsarnok Nkft), Budapest (HU)
Cloaca No 5, Glenbow Museum, Calgary (CAN)
Wim Delvoye, Diehl + Gallery One, Moscow (RU)
Wim Delvoye, Galerie Rodolphe Janssen, Brussels (BE)
- 2007 Galerie Emmanuel Perrotin, Paris
Cloaca Quattro, Xin Beijing Gallery, Beijing
Wim Delvoye: Cloaca 2000 - 2007, Casino Luxembourg, Luxembourg
- 2006 *Scale Models & Drawings*, Alon Segev Gallery, Tel Aviv
Cloaca N° 5, Kaohsiung Museum of Fine Arts, Kaohsiung (Taiwan)
Bronzes, de Pury & Luxembourg, Zürich
Galerie Emmanuel Perrotin, Miami
- 2005 *Scale Models & Drawings*, Sperone Westwater, New York
Olga Korper Gallery, Toronto
- 2004 *Cloaca – New & Improved*, The Power Plant, Toronto
Oeuvres sur papier 1968 – 2004, Galerie Nathalie Obadia, Paris
- 2003 Musée d'Art Contemporain, Lyon
Gothic, Public Art Fund Project, New York
Fabrica, C-Arte, Prato
- 2002 *Vitraux*, Galerie Obadia, Paris
"Cloaca – New and Improved", New Museum, New York
Museum Kunst-Palast, Düsseldorf
Marble Floors, Sperone Westwater, New York
Porin Taidemuseo, Pori (Finland)
Sex Rays, Galerie Beaumont, Luxembourg
Gothic Works, Manchester City Art Galleries, Manchester
Gothic Works, Sperone Westwater, New York
Galerie Guy Bartschi, Genève
- 2001 *Cloaca- New and Improved*, Migros Museum, Zürich
- 2000 *"Cement Truck"*, Centre Georges Pompidou, Paris
Galerie Krinzinger, Vienna
"CLOACA", MuHKA, Antwerp

- 1999
 Galleria Sperone, Rome
 Galerie Ghislaine Hussenot, Paris
 FRAC des Pays de la Loire, Nantes
 Galerie Micheline Szwajcer, Antwerp
 Galerie Laura Pecci, Milan
 Galleri Faurschou, Copenhagen (Denmark)
 11 Duke Street, London
- 1998
 Sonnabend Gallery, New York
- 1997
 Open Air Museum Middelheim, Antwerp
 Galeria Luisa Strina, Sao Paulo (Brazil)
- 1996
 Galerie Ghislaine Hussenot, Paris
 Galerie Micheline Szwajcer, Antwerp
 Galerie Ghislaine Hussenot, Paris
- 1995
 Galleria Sperone, Rome
 Galleria Cardi, Milan
 Anders Tornberg Gallery, Lund (Sweden)
 Gallery Tanit, München
 Musée Départemental de Rochechouart, Rochechouart, Limoges
- 1994
 Galerie Beaumont, Luxembourg
 Center for the Arts, San Francisco, California
 Modulo, Centro diffusor de Arte, Lisbon
- 1993
 Galleria Tucci Russo, Torino
 Galerie Ghislaine Hussenot, Paris
 Galerie Lehman, Lausanne
- 1992
 Kunsthalle Nürnberg, Nürnberg
 Galerie Micheline Szwajcer, Antwerp
 Sonnabend Gallery, New York
 Ruth Bloom Gallery, Los Angeles
- 1991
 Sonnabend Gallery, New York
 Galerie Lehmann-Faust, Genève
 Art Gallery of New South Wales, Sydney
 Castello di Rivoli, Rivoli, Torino
- 1990
 Jack Tilton Gallery, New York

Expositions collectives

- 2010
Visceral Bodies, Vancouver Art Gallery, Vancouver (CAN)
Exploded View, OAG, Toronto (CAN)
- 2009
Superabundant, Turner Contemporary Project Space, Kent (UK)
Mythologies, Haunch of Venison, London (UK)
The Endless Renaissance, Bass Museum of Art, Miami (USA)
Colossal – Kunst Fakt Fiktion, Kalkriese (DE)
Unconditional Love, Biennale di Venezia, Venice (IT)
Messiahs, MODEM, Debrecen (HU)
Sk-Interfaces, Casino Luxembourg, Luxembourg (LU)

- 3rd Moscow Biennial, Moscow (RU)
 The State of Things, Bozar, Brussels (BE)
 Poétique du Chantier, Musée Château d'Annecy, Annecy (FR)
- 2008
- Animations/Fictions*, MNAC, Bukarest (RO)
sk-Interfaces, FACT, Liverpool (UK)
CHANEL Mobile Art Container, Star Ferry Car Park, Central (Hong Kong)
Martian Museum of Terrestrial Art, Barbican Art Gallery, London (UK)
Ars Libris, The Cartin Collection
The Glass Experience, Museum of Science & Industry, Chicago (USA)
Comme des Bêtes, Musée des Beaux Arts, Lausanne (CH)
Joseph Aloïs Schumpeter, Oui, 56-58 bd. de l'Esplanade, Grenoble (FR)
Ad Absurdum, MARTa, Herford (DE)
Evolution : from Object to Man, Max Lang Gallery, New York (USA)
Umedalen Skulptur, Umedalen Skulpture Park, Umedalen (SE)
Dichter op de Huid, Fort Asperen, Asperen (NDL)
Less is less, more is more, that's all, CAPC Bordeaux, Bordeaux (France)
Close Up, The Fruitmarket Gallery, Edinburgh (UK)
Take me there, Show me the Way, Haunch of Venison, New York (USA)
- 2007
- Negatech*, Espacio Fundacion Telefonica, Buenos Aires (AR)
Into Me/Out of Me, MACRO, Rome
The Aggression of Beauty II, Arndt & Partner, Berlin
Mining Glass, Museum of Glass, Washington
Intersezione III, Parco Archeologico di Scolacium, Catanzaro
I am as You will be, Cheim & Read, New York
Guesthouse 2007, Mudam Luxembourg
- 2006
- Fiction@Love*, Moca Shanghai, Shanghai
Yellow Pages Artists, Galerie Magda Danysz, Paris
Birdspace, Tucson Museum of Art, Tucson (USA)
The Complex of Respect, Kunsthalle Bern
Close Up, Art Centre Silkeborg, Silkeborg (DK)
Glass: Material Matters, Los Angeles County Museum
The Originals: Neo-Esthetics of Animamix, Moca Shanghai (Shanghai)
Take a walk on the wild Side, de Pury & Luxembourg, Zürich
World Team – Artists of the Ball, Museum der Bildende Kunste, Leipzig
Nous nous sommes tant aimés, Collections de Saint-Cyprien, Saint-Cyprien (FR)
Reconstruction #1, Sudeley Castle, Winchcombe (UK)
Into Me/Out of Me, PS1, New York (USA)
Eldorado, Mudam, Luxemburg
Art'Fab, La Citadelle, Monaco
Reflections, Galerie Faurschou, Copenhagen (DK)
Envisage, Biennial de Shanghai, Shanghai
D'étonnants Détours, FNAC de Picardie, Amiens
Le Tableau transparent et le Diaphane, Musée national de Monaco, Monaco
Human Nature, SoFa Gallery, Bloomington (USA)
Bêtes de Style, Mudac, Lausanne (CH)
Diagnose [Kunst], Kunst-Museum Ahlen.
Into Me/Out of Me, Kunstwerke Berlin, Berlin
- 2005
- Panorama da Arte Brasileira*, Marco, Vigo
Visionary Belgium, Bozar, Brussels
La Beauté de l'Enfer, Galerie Rodolphe Janssen, Brussels
Domicile, Musée d'Art Moderne, Saint-Etienne
L'Idiotie, Domaine Pommery, Reims

Burlesques Contemporains, Jeu de Paume, Paris
Die Obere Hälfte, Städtische Museen, Heilbronn
Big Bang, Centre Pompidou, Paris
Slow Art, MKP, Düsseldorf
Birdspace, McDonough Museum of Modern Art, Youngstown
Biennale d'Art Contemporain, Lyon
Ex 05.01.03103, Cartin Collection, Hartford
Connexions, Mamco, Genève
Convergence, 798, Beijing
Two Asias/Two Europes, Duolun Museum, Shanghai

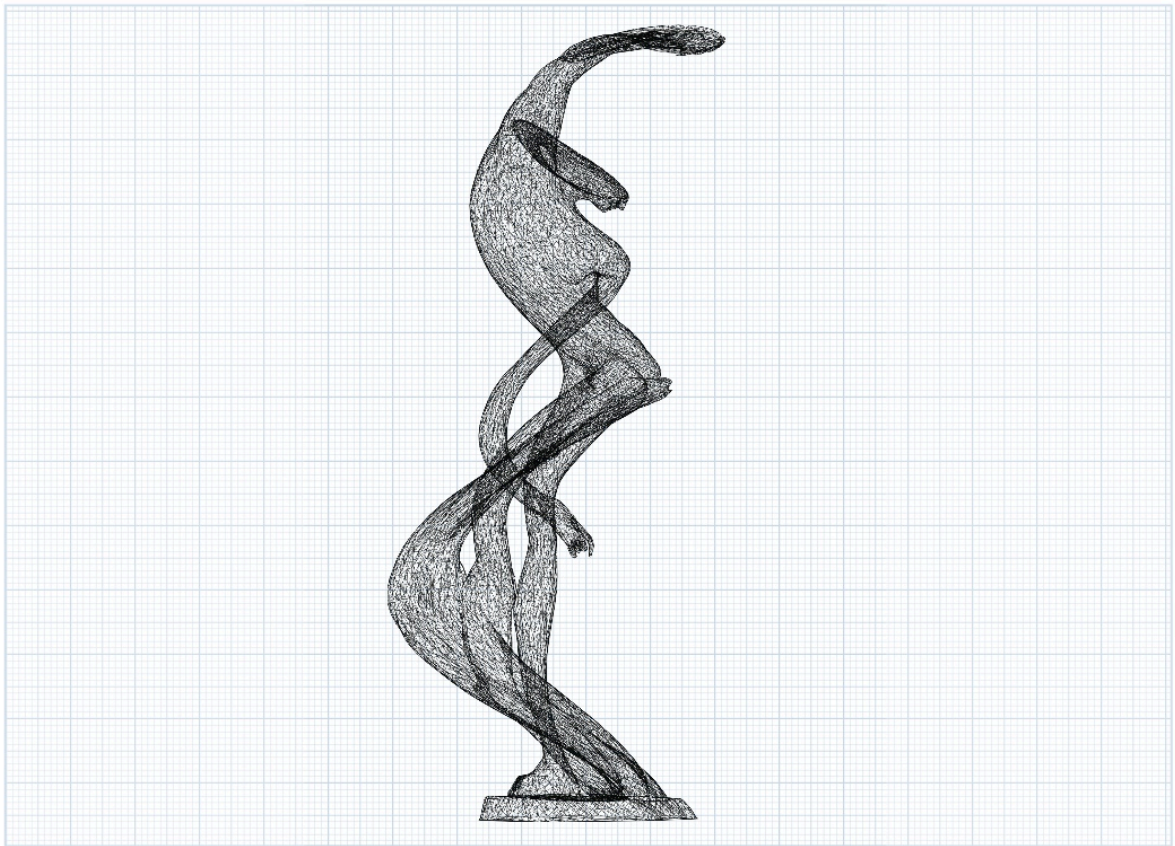
2004
Panorama da Arte Brasileira, Paço Imperial, Rio de Janeiro
Birdspace, Contemporary Arts Center, New Orleans
Because the Earth is 1/3 Dirt, CU Art Museum, Boulder
Settlements, Musée d'Art Moderne, Saint-Etienne
Making Visible, Galleri Faurischou, Copenhagen
La Mort devant Soi, Galerie Guy Bartschi, Geneve
Birdspace, Norton Museum of Art, West Palm Beach
Giganten/Giants, Den Haag Sculptuur 2004, Den Haag
Lustwarande 2004, De Oude Warande, Tilburg
Continental Breakfast – 45th October Salon, Belgrade
Tatu – tattoo, Royal Museum, Brussel
Needful things: Recent Multiples, Cleveland Museum of Art, Cleveland
Hors d'Oeuvres, CAPC Musée de Bordeaux, Bordeaux
O Estado das Cousas, Marco, Vigo
Birdspace, Hudson River Museum, Yonkers
Tongue in Cheek, CRAC Alsace, Altkirch

2003
Qu'est-ce que la photo sculpture, Frac Limousin, Limoges
Granada de fondo, Centro José Guerrero, Granada
Muhka – A choice, Muhka, Antwerpen
No Canvas, Galleria Cardi, Milano
Extra, Swiss Institute, New York
The Disenchanted Mountain, Tour Fromage, Aosta
Beaufort 2003, Belgian coastline
Phantom of Desire, Neue Galerie, Graz
De Manessier à Wim Delvoye, Musée National d'Histoire et d'Art, Luxembourg
The Ideal City, Biennial of Valencia, Valencia
Jan Hoet presenteert: Delvoye – Hammons, Les Brigittines, Brussel
GNS, Palais de Tokyo, Paris
Scenery, Nuova Icona Gallery, Venice
Paradigma of Love, Palais Thurn & Taxis, Bregenz
Vanités Contemporaines, Musée d'Art Roger Quilliot, Clermont-Ferrand
Scatalogue, SAW Gallery, Ottawa
Models & Mavericks, Het Domein, Sittard
Panorama da Arte Brasileira 2003, Museu de Arte Moderna, Sao Paulo
Outlook 2003, Athens

2002
Sense of Wonder, Herzliya Museum of Modern Art, Herzliya (Israël)
Melodrama, Artium, Vitoria-Gasteiz (Spain)
La Part de l'Autre, Carré d'Art Nîmes, Nîmes (France)
From Pop to Now, Tang Teaching Museum, New York
To Whom it may Concern, CCAC Wattis Institute, San Francisco
Busan Biennial, Busan, Korea
Melodrama, Palacio de los Condes de Gabia, Granada

- Vidéo Topiques*, Musée d'Art Moderne de Strasbourg, Strasbourg
Der Berg, Heidelberger Kunstverein, Heidelberg
From Pop to Now, Wexner Center for the Arts, Ohio
- 2001
- Give and Take*, Victoria and Albert Museum, London
Eine Barocke Party, Kunsthalle Wien, Vienna
The Overexcited Body, Palazzo dell' Arengario, Milan
Confidences, Casino Luxembourg, Luxemburg
The Silk Purse Project, Arnolfini, Bristol
Between Earth and Heaven, PMMK, Ostend
Sous les ponts ..., Casino Luxembourg, Luxemburg
Irony, Fondaçion Mirò, Barcelona
Sonsbeek 9 – LocusFocus, Arnhem (the Netherlands)
Belgisch Atelier Belge, Dexia Gallery, Brussels
Un art populaire, Fondation Cartier pour l'Art contemporain, Paris
Ironia, Koldo Mitxelena Kulturunea, San Sebastian
Marking the Territory, Irish Museum of Modern Art, Dublin
Styx – Projektionen, Kunsthalle Trier, Trier
De Spiegel van het Verlangen, Broelmuseum, Kortrijk (Belgium)
Arte Y Embutidos, Galeria dMuseo, Caracas (Venezuela)
Sense of Wonder, Herzliya Museum of Art, Herzliya (Israël)
- 2000
- Over the Edges*, SMAK, Ghent
Le fou dédouble, Chateau d'Orion, Orion (France)
Zeitwenden - ausblick, Künstlerhaus Wien, Vienna
Partages d' exotisme, 5th Biennale de Lyon, Lyon
Arte all' Arte, Arte Continua, San Gimignano.
American Bricolage, Sperone Westwater Gallery, New York
Visiones de Latinoamérica - No es sólo lo que vas. Pervirtiendo el minimalismo, Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofia, Madrid
- 1999
- La Consolation*, Centre National d'Art Contemporain de Grenoble, Grenoble (France)
De opening, SMAK, Ghent
L' Envers du Décor, Institut d' Art contemporain, Villeurbanne (France)
Ruralia, Porin Taidemuseo, Pori (Finland)
48th Biennale di Venezia, d' APERTutto, Venice
Zeitwenden - ausblick, Kunstmuseum Bonn, Bonn
Animal, Musée Bourdelle, Paris
Dehors - dedans, Musée d'Art contemporain de Bordeaux, Bordeaux
- 1998
- Spatiotemporal*, Magasin 3 Konsthall, Stockholm
Cartographers, Mücsarnok Kunsthalle, Budapest
Magritte en de Hedendaagse Kunst, PMMK, Ostend (Belgium)
Angeldust, Hallen, Bruges (Belgium)
Cartographers, Galerija Maribor, Maribor (Slovenia)
Voor het verdwijnt en daarna – Watou 1998, Watou (Belgium)
- Patchwork in progress 3*, MAMCO, Geneva
Cet été là, CRAC du Languedoc-Roussillon, Sète (France)
Kritische Elegantie, Museum Dhondt-Dhaenens, Deurle
L' Envers du Décor, Musée d'Art moderne Villeneuve d'Asq, Villeneuve d' Asq (France)
Baroque, The Slovak National Gallery, Bratislava
Aspects de l'art actuel en Belgique, FRAC Nord-pas de Calais, Dunkerque (France)
The Summer of 1998, Het Domein, Sittard (the Netherlands)
- 1997
- Kwangju Biennale*, Kwangju, South-Korea.

- Biennale de Cétignie*, Cétignie, Montenegro
Cartographers, Galerije Grada Zagreba, Zagreb (Croatia)
... Objets? FRAC des Lorraine, Bourgogne, Alsace, Metz
- 1996 *Everything that's interesting is new / The Dakis Joannou Collection*, Athens School of Fine Arts, Athens
Sammlung Sonnabend. Von der Popart bis heute, Deichtorhallen, Hamburg
Relaciones, Museo de Arte y Diseno Contemporaneo, San José (Costa Rica)
Interzones (Copenhagen 96), Kunstforeningen, Copenhagen
Under Capricorn (Art in the Age of Globalisation), Stedelijk Museum, Amsterdam / City Gallery, Wellington (New Zealand)
- 1995 *ARS 95*, Nykyaiteen Museo, Museum of Contemporary Art, Helsinki
Issues of Empire, Guggenheim Gallery/Chapman University, Orange, California
Sculptur & Object, Galleri Wallner, Malmö
- 1994 *EV+A Invited*, Limerick
Icastica, Galleria d'Arte Moderna, Bologna
Opera Prima, Fuori Uso, Pescara; Flash Art Museum, Trevi and Cankarjev Dom Galerya, Ljubljana
Depois de Amanha / The Day after Tomorrow, Lisboa 94, Centro Cultural de Belém, Lisboa
Cocido y Crudo, Museo Reina Sofia, Madrid
- 1993 *Post-Human*, Deichtorhallen, Hamburg and The Israel Museum, Jerusalem
Curios and Mirabilia, Chateau d'Orion, Orion (France)
Good News, Galleria Cardi, Milan
- 1992 *Documenta IX*, Kassel
Selectie Belgische kunstenaars voor Documenta IX, Museum Dhondt-Dhaenens, Deurle (Belgium)
9th Biennial of Sydney, Sydney
Post-Human, FAE Musée d'Art Contemporain, Lausanne / Castelo di Rivoli, Rivoli / Deste Fondation, Athens
- 1991 *Kunst, Europa, Belgien, Niederlande, Luxemburg*, Kunstverein, Düsseldorf
Anni Novanta, Galleria Comunale d'Arte Moderna, Bologna / Musei Comunali, Rimini
Desplazamientos, Centro Atlantico de Arte Moderno, Las Palmas
Altrove, Museo di Arte Contemporanea, Prato
- 1990 *Blau, Farbe der Ferne*, Heidelberger Kunstverein, Heidelberg
Aperto, Biennale di Venezia, Venice
Artists (from Flanders), Palazzo Sagredo, Venice
Belgique, une nouvelle génération, FRAC de la Loire, Clisson
Confrontaciones, Museo Espanol de Arte Contemporaneo, Madrid
Kunstenaars van Vlaanderen, Museum van Hedendaagse Kunst, Ghent
- 1988 *Confrontatie & Confrontaties*, Museum of Contemporary Art, Ghent



© Wim Delvoye, Discobolos



L'action Nouveaux commanditaires de la Fondation de France

Un protocole de production artistique innovante

L'action *Nouveaux commanditaires* proposée par la Fondation de France permet à des citoyens confrontés à des enjeux de société ou de développement d'un territoire, d'associer des artistes contemporains à leurs préoccupations en leur passant commande d'une œuvre. Son originalité repose sur une conjonction nouvelle entre trois acteurs privilégiés : l'artiste, le citoyen commanditaire et le médiateur culturel agréé par la Fondation de France, accompagnés des partenaires publics et privés réunis autour du projet.

Portée par un organisme dédié au mécénat

Les *Nouveaux commanditaires* sont nés de la rencontre entre le désir d'un artiste et le projet d'une institution. En 1993, la Fondation de France a développé un programme culturel en accord avec ses missions : appuyer les initiatives de citoyens qui, ensemble, s'emparent des problèmes d'intérêt général ; soutenir en priorité les démarches innovantes, porteuses des solutions de demain ; favoriser les rencontres entre les différents acteurs de la société.

Elle voulait par ailleurs inscrire son intervention dans la production artistique. Elle confia cette mission à François Hers, lui-même artiste, qui cherchait à renouveler les modalités de production artistique, autour de deux enjeux principaux : rapprocher la société de ses artistes, et donner une valeur d'usage à l'art en l'ancrant dans des enjeux qui concernent directement les citoyens.

Mise en œuvre sur l'ensemble du territoire, dans des contextes variés

En France, plus de 200 œuvres ont été produites ou sont en cours à ce jour dans dix neuf régions, pour moitié en zone rurale, et dans des contextes extrêmement variés : communes urbaines, sub-urbaines ou rurales, espaces ou institutions publiques (lycées, hôpitaux, prisons), associations, etc. L'action Nouveaux commanditaires est également reprise dans des pays européens, notamment en Belgique, en Allemagne et en Italie.

Huit médiateurs mettent aujourd'hui en œuvre ce protocole de production artistique en France. Experts sur la scène de l'art contemporain, à la fois médiateurs et producteurs, ils accompagnent des citoyens confrontés à un problème tel qu'une désertification rurale, la recherche identitaire d'une communauté ou d'un territoire, une perte ou une demande de sens, la violence urbaine ou institutionnelle, un besoin d'aménagement ou de revitalisation des liens sociaux, pour passer commande d'une œuvre à un artiste qui va prendre en compte les souhaits et besoins exprimés.

Des artistes aux pratiques les plus variées, souvent de renommée internationale, s'y sont investis, tels que Sarkis, Rémy Zaugg, Kawamata, Michelangelo Pistoletto, John Armleder, Jessica Stockholder, Cécile Bart,

Jean-Luc Moulène, Shigeru Ban, Claude Lévêque, Jan Kopp, Didier Marcel, Yona Friedman, Matali Crasset. La production d'une œuvre élaborée dans le cadre des *Nouveaux commanditaires* réunit de nombreux partenaires, acteurs privés et publics d'un même territoire. Les communes sont les plus nombreuses, aux côtés du Ministère de la Culture et de différents autres services de l'Etat, des entreprises privées, des conseils généraux, des conseils régionaux, des associations...

www.nouveauxcommanditaires.eu

La Fondation de France soutient des projets concrets et innovants qui répondent aux besoins des personnes face aux problèmes posés par l'évolution rapide de la société. Elle agit dans quatre domaines : l'aide aux personnes vulnérables, le développement de la connaissance, l'environnement et le développement de la philanthropie. Elle aide les donateurs à choisir les meilleurs projets, conseille les fondateurs sur leur champ d'intervention et sur le cadre juridique et fiscal le plus approprié. En 2008, elle a accompagné 654 fonds et fondations créés sous son égide (soit environ 40% des fondations en France) et distribué 77 millions d'euros sous forme de 6800 subventions, prix et bourses. Indépendante et privée, la Fondation de France ne reçoit aucune subvention et ne peut agir que grâce à la générosité des donateurs.

Le médiateur

Quel est le rôle du médiateur ?

- Aider les commanditaires à préciser la nature de leurs demandes, à en évaluer la nécessité, le caractère exemplaire et prospectif
- Proposer les médiums et les artistes appropriés
- Assurer la médiation entre l'artiste et le commanditaire, ainsi qu'avec les élus et les administrations concernés
- Evaluer et organiser les participations financières en fonction de la situation économique des collectivités impliquées et des moyens que les co-producteurs peuvent réellement engager
- Suivre les étapes de la réalisation de l'œuvre.

Ce médiateur – producteur, délégué par la Fondation de France, agit dans le cadre d'associations ou de services publics. Il peut être : directeur de Centre d'art ou de Festival de musique, historien, critique d'art, responsable d'association culturelle ou de théâtre, galeriste, fonctionnaire d'une administration, ou tout simplement passionné d'art contemporain...

Il est choisi en fonction de ses compétences dans le domaine artistique, de ses capacités à aller sur le terrain, à être au service des artistes et à l'écoute des citoyens dans la région dont il est responsable.

L'artiste

L'artiste est choisi en fonction de son intérêt pour les besoins exprimés et de sa capacité à les prendre en compte. Il établit un projet qui intègre les contraintes techniques et financières et réfléchit avec les commanditaires sur le contenu et le devenir de la commande.

Les artistes qui interviennent dans le cadre de ce programme sont tous exposés dans des collections publiques et privées. Ils ont l'habitude d'intervenir dans des musées, des galeries ou des institutions culturelles. Mais le désir des commanditaires les oblige à s'adresser à eux directement, à prendre en compte leur demande pour assumer leur responsabilité première : créer.

En effet, il est apparu que c'était au moment de la production de l'œuvre que la question de la relation entre l'art et la société se posait de la manière la plus sensible.

Les partenaires

Les partenaires financeurs sont toutes les personnes ou organismes privés et publics concernés par les projets. Il s'agit souvent de financeurs qui n'agissent pas habituellement dans le domaine culturel mais qui sont, par exemple, concernés par le développement économique des territoires et des populations, le développement d'une décentralisation et d'une citoyenneté plus engagée, la prise en compte de besoins de personnes hospitalisées, handicapées, enfermées, l'aménagement urbain ou rural.

C'est ainsi que des financements sont apportés par des fondations et mécènes privés, des ministères et des organismes municipaux, départementaux et régionaux, des communautés de communes, des syndicats mixtes, des chambres de commerces et d'industries, des corporations de métiers et associations de commerçants, l'Union Européenne, etc.

Projets réalisés

Capsule, matali crasset, 2003, Base de loisirs de Caudry (Nord)

Une association de colombophiles passe commande d'un pigeonnier pour interpeller les nouvelles générations et leur donner le désir de continuer à faire vivre une tradition séculaire.

Changer une minute, Jan Kopp, 2003, vidéo

Des enseignants demandent à un artiste d'imaginer une œuvre qui fasse appel aux nouvelles technologies pour favoriser la reconnaissance mutuelle et l'échange entre des lycéens d'origine et de culture différentes, en leur donnant l'envie de dépasser leur crispation identitaire et de permettre une meilleure intégration du Lycée Européen Montebello dans le quartier dans lequel il se situe.

MDA, du nord au sud et d'est en ouest, Maurizio Nannucci, 2004, néons, Maison Des Associations, Roubaix (Nord)

Les responsables d'une structure qui regroupe plus d'une centaine d'associations décident de changer la perception de leur lieu d'accueil par les habitants de leur ville, et de donner une identité plus actuelle à leur Maison (Maison Des Associations).

Hullabaloo, Qubo Gas, 2010, MRES (Maison Régionale de l'Environnement et des Solidarités)

Programme artistique hébergé sur internet, installation et édition, Lille et Région Nord - Pas de Calais.

L'équipe de la MRES souhaite promouvoir les valeurs défendues au sein de ses activités en passant commande à un artiste d'une œuvre emblématique. Ayant changé de sigle et de logo, l'équipe souhaite donner une identité plus forte à son association et rendre plus visibles ses activités.

Castille Residence, Fabien Rigobert, 2010, photographie, Logis Jeunes Castille, Amiens.

Les résidents du Logis Jeunes Castille souhaitent rendre leur lieu de vie plus attractif avec la présence d'une œuvre d'art forte permettant de fédérer. La commande photographique permettra de changer l'image des espaces collectifs et leur donner une identité dans laquelle se reconnaîtront les jeunes. Elle favorisera aussi les échanges entre les catégories de populations hébergées.

Projets en cours

Wilfred Owen : la Maison Forestière, Simon Patterson, en cours, architecture, Ors (Nord)

Ayant constaté que de nombreux visiteurs britanniques venaient à Ors rendre hommage à Wilfred Owen, poète soldat britannique tué lors d'une offensive à Ors, le maire et les habitants du village ont souhaité mettre en place un véritable projet artistique autour de la Maison Forestière dans laquelle le poète a passé ses derniers jours et composé ses derniers écrits.

Un quillier en torchis, Stéphane Magnin, en cours, architecture, Montreuil-sur-Mer (Pas de Calais)

Il s'agit de revaloriser un ancien matériau de construction, le torchis, et de dynamiser la pratique traditionnelle locale du jeu de quilles par la réalisation d'une œuvre contemporaine : un « quillier ». Ce petit bâtiment offrira une piste de jeu et un lieu d'accueil convivial et mettra en valeur les qualités du torchis.

Alcopops et Premix, Pierrick Sorin, en cours, installation vidéo (France)

Afin de sensibiliser les jeunes et leurs parents aux conséquences de la consommation abusive d'alcool telle qu'elle est pratiquée depuis quelques temps, notamment dans les milieux universitaires et lycéens, des associations de prévention en alcoologie souhaitent par le biais d'une œuvre contemporaine forte toucher la population concernée en encourageant une modération de sa consommation.

Maison de Quartier Soubise, Patrice Carré, en cours, œuvre lumineuse, Dunkerque.

Une création contemporaine au sein de la maison de quartier de Soubise : enrichir et valoriser la dynamique et l'image de la rue et de ce quartier.

artconneXvon

15 years of artconnexion

artconnexion, association loi 1901 créée en 1994, est une structure indépendante dont l'objectif est de mettre en place des projets d'art contemporain, d'en assurer la production et la médiation.

Le siège de l'association, au 9 rue du Cirque est un espace de recherche et d'expérimentation artistique, un lieu d'exposition et de rencontre avec le public.

La production et la médiation - artconnexion s'intéresse à la place de l'art hors des institutions et à la rencontre de l'artiste avec un public 'non-initié'. Elle invite les artistes à réaliser à Lille, dans la région ou ailleurs un projet spécifique pour un lieu spécifique. Ces actions se trouvent renforcées depuis 2000 grâce au rôle de médiateur-producteur délégué que lui a confié la Fondation de France dans le cadre de son programme "Nouveaux commanditaires". Afin de favoriser le dialogue entre la société et les artistes, ce programme permet à des citoyens de prendre l'initiative d'une commande à des artistes contemporains.

Espace de recherche et d'expérimentation artistique – en plus de l'espace d'exposition du rez-de-chaussée et du premier étage (« project space ») du 9 rue du Cirque, **artconnexion** propose aux artistes différents lieux à investir dont certains dans l'espace public.

Partenaires - artconnexion bénéficie depuis 1995 du soutien de la Ville de Lille, de la DRAC Nord - Pas de Calais (Ministère de la Culture), du Conseil régional du Nord - Pas de Calais, de l'Union Européenne (FEDER), de Culturesfrance (Ministère des affaires étrangères), du British Council, de Lille Métropole Communauté Urbaine. Les projets Nouveaux commanditaires sont réalisés dans le cadre d'une convention avec la Fondation de France.

Directeur : Bruno Dupont

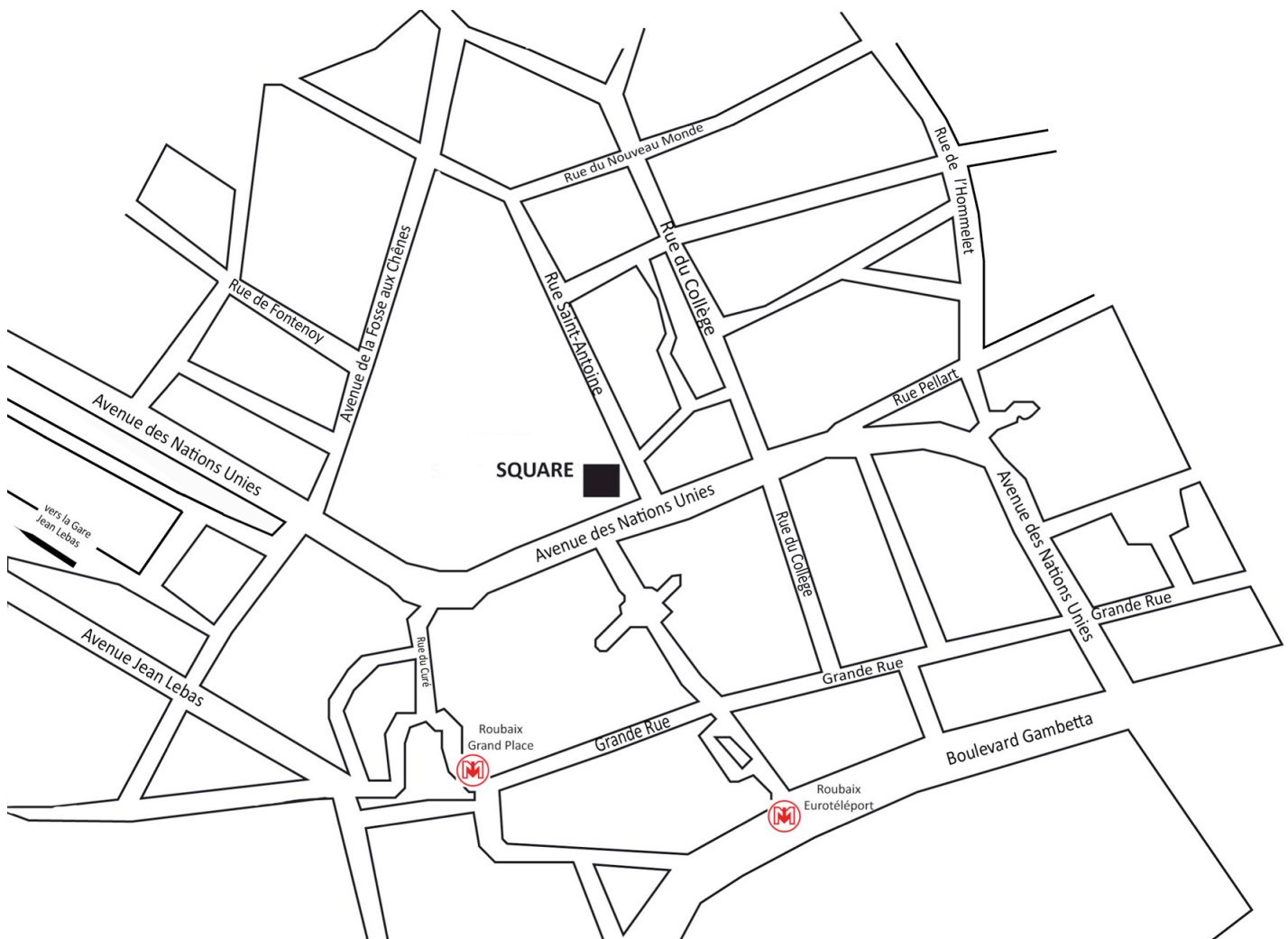
Directeur adjoint : Amanda Crabtree

Assistants : Adeline Keunebrock, Elodie Deschemaker, Amélie Diet

Stagiaire : Marie Beyaert

Inauguration le samedi 5 juin 2010 à 11h30

Square situé à l'angle de la rue Saint-Antoine et de l'avenue des Nations Unies
59100 Roubaix



Contact presse : Amanda Crabtree : a.crabtree@nordnet.fr - 06 89 95 36 59

Marie Beyaert : m.beyaert-artconnexion@nordnet.fr - 03 20 21 10 51

artconnexion – production et médiation en art contemporain

9 rue du cirque

59000 Lille

03 20 21 10 51

artconnexion@nordnet.fr - www.artconnexion.org

Comité de Quartier de l'Hommelet

Adresse postale : B.P. 50393 • 59057 Roubaix cedex 1

Téléphone : 03 20 73 19 17 • fax : 03 20 66 99 10

Vidéoblog : <http://leblog2roubaix.com>

Ancien site web : <http://www.hommelet.com>